

Rīgā

2017. gada 27.janvārī

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību "*Traumatoloģijas un ortopēdijas slimnīca*", reģistrācijas Nr. 40003410729, Rīgā, Dунtes iela 22 ,turpmāk saukta - PIRCĒJS, tās valdes priekšsēdētājas Anitas Vaivodes un valdes locekļu Ineses Rantiņas un Modra Ciema personā, kuras darbojas pamatojoties uz Statūtiem, no vienas puses, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, un

*Baltrade OY*, reģ. nr. 2532907-2, Sipoonranta 10 B 1, FI-01120, Västerskog, Finland., turpmāk - PĀRDEVĒJS, tās reģionā tirdzniecības vadītāja Dzintara Meikšāna personā, kurš rīkojas uz pilnpras pamata, no otras puses, abi kopā turpmāk LĪDZĒJI, pastāvot pilnīgai vienprātībai, bez viltus, maldiem un spaudiem, saskaņā ar likumu "Publisko iepirkumu likums" un iepirkuma procedūru „**Trabekulāra metāla acetabulum augmentu un acetabulārās komponentes piegāde**”, (identifikācijas Nr. VSIA TOS 2017/2MP), noslēdza šādu iepirkuma līgumu, turpmāk - Līgums:

## 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Līguma priekšmets ir **trabekulāra metāla acetabulum augmentu un acetabulārās komponentes** (turpmāk tekstā PRECES) piegāde Slimnīcai 3 mēnešiem.
- 1.2. PIRCĒJS pasūta un apmaksā, bet PĀRDEVĒJS piegādā PRECES saskaņā ar tehniskajām specifikācijām (1. pielikums), iepirkuma procedūrā iesniegto Pārdevēja Tehnisko piedāvājumu (2. pielikums) un Finanšu piedāvājumu (3. pielikums), kas ir līguma neatņemamas sastāvdaļas.
- 1.3. PRECES tiek piegādātas partijās.
  - 1.3.1. Pārdevējs nodod ar pieņemšanas – nodošanas aktu un Pircējs pieņem PRECI saskaņā ar nomenklatūru un vērtību pēc saraksta lietošanai ar konsignācijas noteikumiem.
  - 1.3.2. Tiklīdz konsignācijā nodotā PRECE ir izlietota, par to tiek sastādīts un nosūtīts Pārdevējam norakstīšanas akts. Līdz norakstīšanas akta parakstīšanai, Pārdevējs saglabā īpašuma tiesības uz šo PRECI.
  - 1.3.3. Pārdevēja piegādāto PREČU konsignācijas termiņš ir 3 mēneši no piegādes datuma un nodošanas – pieņemšanas akta parakstīšanas brīža.
  - 1.3.4. Pēc abu pušu rakstveida vienošanās konsignācijas termiņu var pārskatīt, precizēt vai pagarināt.
  - 1.3.5. Pārdevējs ir tiesīgs atsaukt savu komplektu līdz noteiktajam realizācijas termiņam, bet ne agrāk kā 2 mēnešus pēc to faktiskās nonākšanas Pircējam konsignācijā.
  - 1.3.6. Konsignācijas termiņa laikā neizlietotie implanti tiek atdoti Pārdevējam atpakaļ ar nodošanas – pieņemšanas aktu.
  - 1.3.7. Pārdevējam un Pircējam ir tiesības konsignācijas termiņa jebkurā brīdī pārbaudīt konsignācijā nodotā komplekta priekšmetu izlietojumu un uzskaiti, veicot inventarizāciju.
- 1.4. PĀRDEVĒJS PRECES nosaukumu, daudzumu un vērtību katru reizi fiksē PREČU pavadzīmē - rēķinā.

- 1.5. PĀRDEVĒJS atbild par piegādātās PRECES kvalitāti un sedz PIRCĒJAM visus pierādītos ar PRECES neatbilstību kvalitātei saistītos zaudējumus.
- 1.6. PRECEI jābūt iepakotai tārā, kas atbilst ražotāja valsts standartiem vai tehnisko noteikumu prasībām, un kas nodrošina nemainīgu PRECES kvalitāti tās pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā.

## 2. PASŪTĪJUMU VEIKŠANA

- 2.1. Par konsignācijā nodotās PRECES izlietojumu tiek sastādīts norakstīšanas akts divos eksemplāros, kuru paraksta materiāli atbildīgā persona ķirurgisko operāciju bloka operāciju māsa un operējošais ķirurgs. Par šo aktu 24 stundu laikā tiek informēts Pārdevējs, nosūtot tam pa faksu norakstīšanas akta kopiju. Pārdevējs, balstoties uz šo aktu, sastāda PREČU pavadzīmi – rēķinu par izlietoto priekšmetu, kuru piestāda Pircējam apmaksai.
- 2.2. Implantu pasūtījumu konsignācijas komplekta papildināšanai veic Slimnīcas pilnvarotā persona, informējot PĀRDEVĒJU par nepieciešamo PRECES daudzumu pa telefonu +371 27240524.
- 2.3. Pārdevējs izlietoto konsignācijas komplekta priekšmetu (medicīnas PRECI) piegādā Pircējam 10 (desmit) dienu laikā.

## 3. LĪGUMA SUMMA UN SAMAKSAS KĀRTĪBA

- 3.1. Kopējā līguma summa ir **EUR 38 145.00** (trīsdesmit astoņi tūkstoši simtu četrdesmit pieci euro un 00 centi) bez PVN. Pievienotās vērtības nodoklis nav Līguma priekšmeta daļa, tas tiek maksāts atbilstoši attiecīgajā maksāšanas brīdī normatīvajos aktos noteiktajam
- 3.2. Cenas tiek noteiktas EUR (*euro*), vadoties no iesniegtā finanšu piedāvājuma un tiek norādītas Līguma **pielikumā Nr. 3**.
- 3.3. PRECES cenā ir iekļauti transportēšanas izdevumi, nodokļi, kā arī citi izdevumi, kas rodas PĀRDEVĒJAM sakarā ar PRECES ievešanu Latvijas Republikā un tās piegādi PIRCĒJAM.
- 3.4. Visi papildus izdevumi, kuri var rasties PĀRDEVĒJAM, saskaņā ar šo Līgumu, iepriekš rakstiski jāsaskaņo ar PIRCĒJU. Gadījumā, ja papildus izdevumi netika iepriekš rakstiski saskaņoti ar PIRCĒJU, tie PĀRDEVĒJAM netiek atlīdzināti.
- 3.5. PIRCĒJS apmaksā PRECI, veicot pēcapmaksu **45** (četrdesmit piecu) dienu laikā no PRECES piegādes briža, pēc PREČU rēķina iesniegšanas.
- 3.6. Par PRECES apmaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad PIRCĒJS ir pārskaitījis naudu uz PĀRDEVĒJA bankas kontu, ko apliecinā attiecīgais maksājuma uzdevums.

## 4. LĪGUMA IZPILDES TERMIŅŠ, VIETA UN NOSACĪJUMI

- 4.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas dienu un tiek noslēgts uz 3 mēnešiem, un darbojas līdz līgumslēdzējpuses pilnībā izpildījušas savas saistības.
- 4.2. PRECE uzskatāma nodota PIRCĒJAM no PREČU pavadzīmes rēķina iesniegšanas dienas. PREČU rēķinu no PIRCĒJA puses paraksta PIRCĒJA pilnvarotā persona.

- 4.3. Saņemot pasūtījumu, PIRCĒJA pilnvarotā persona pārbauda piegādāto PREČU atbilstību pasūtījumam un PREČU rēkinam, kā arī izdara atzīmi uz rēkina par PREČU pieņemšanu.
  - 4.4. Ja PIRCĒJS kāda iemesla dēļ atsakās parakstīt rēkinu par saņemto PRECI, viņa pienākums ir rakstiski informēt PĀRDEVĒJU par atteikuma iemesliem **5 (piecu) darba dienu** laikā no PREČU rēkina saņemšanas dienas.
- 4.5. PIRCĒJA pretenzijas par PRECES daudzumu:**
- 4.5.1.ja, pieņemot PRECI, PIRCĒJS atklāj iztrūkumu, bojājumu vai cita veida neatbilstību Līguma nosacījumiem un PREČU rēkiem, PIRCĒJS par iztrūkumu vai neatbilstības faktu **5 (piecu) darba dienu** laikā noformē un nosūta PĀRDEVĒJAM attiecīgu aktu;
  - 4.5.2.PĀRDEVĒJS **5 (piecu) darba dienu** laikā pēc PIRCĒJA pretenzijas saņemšanas dienas aizvieto bojātās vai neatbilstošās PRECES ar jaunām PRECĒM uz sava rēkina.
  - 4.5.3.PĀRDEVĒJS ir atbildīgs par visiem transporta un citiem izdevumiem, kuri saistīti ar bojāto vai sajauktu izstrādājumu atpakaļ atgriešanu, kas rodas PĀRDEVĒJA valstī, tranzītvalstī vai PIRCĒJA valsts teritorijā.

## **5. LĪGUMA GROZĪŠANAS KĀRTĪBA UN KĀRTĪBA, KĀDĀ PIEŁAUJAMA ATKĀPŠANĀS NO LĪGUMA**

- 5.1. PIRCĒJAM ir tiesības nekavējoties pārtraukt Līgumu:
  - 5.1.1.ja ir notikusi PĀRDEVĒJA labprātīga vai piespiedu likvidācija;
  - 5.1.2.ja pret PĀRDEVĒJU ir uzsākta maksātnespējas vai bankrota procedūra, vai tā darbībā ir apturēta.
- 5.2. PĀRDEVĒJAM ir tiesības pārtraukt Līgumu, savlaicīgi paziņojot par to PIRCĒJAM, ja PIRCĒJS pēc atkārtotiem rakstveida atgādinājumiem pastāvīgi nepilda savas saistības.
- 5.3. Līguma pārtraukšanas gadījumā PIRCĒJS samaksā PĀRDEVĒJAM par faktiski veiktajām preču piegādēm.

## **6. LĪDZĒJU ATBILDĪBA PAR LĪGUMA NEPILDĪŠANU**

- 6.1. Par PRECES nesavlaicīgu piegādi tiek noteikts **līgumsods 0,1% apmērā** no laikā nepiegādātās PRECES vērtības par katru nokavēto piegādes dienu.
- 6.2. Par piegādātās PRECES nesavlaicīgu apmaksu tiek noteikts **līgumsods 0,1% apmērā** par katru maksājuma dienu.
- 6.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo LĪDZĒJUS no Līguma izpildes.
- 6.4. Ja kāda no PUSET nepilda vai nepienācīgi pilda šī Līguma noteikumus, otrai PUSET ir tiesības pārtraukt šī Līguma darbību, **vienu mēnesi** iepriekš rakstiski paziņojot par to otrai PUSET, kā arī ir tiesīga piedzīt no vainīgās PUSETES zaudējumus, kuri radušies no šī Līguma neizpildes.

## **7. NEPĀRVARAMA VARA**

- 7.1. Ja kāda no Pusēm uzskata, ka tās saistību izpildi ietekmē nepārvarama vara, tai nekavējoties par to rakstiski jāpaziņo otrai Pusei, sniedzot nepieciešamās ziņas un kompetento iestāžu izsniegtus pieradījumus.
- 7.2. Abas līgumslēdzējas Puses nav atbildīgas par šajā līgumā noteikto saistību neizpildi vai daļēju izpildi, gadījumā, ja tas ir noticis neparedzamas varas ietekmē, kurus puses nevarēja paredzēt, novērst, ietekmēt un par kuru rašanos nenes atbildību, piemēram, normatīvo aktu izmaiņas, ugunsgrēks, dabas katastrofas, masu nekārtības, banku bankroti vai citi gadījumi. Puse, kas iepriekšminēto apstākļu dēļ nespēj pildīt savus pienākumus informē otru Pusi par šiem apstākļiem **5 darba dienu** laikā pēc apstākļu iestāšanās un norāda konkrētos apstākļus.
- 7.3. Ja nepārvaramās varas apstākļi darbojas ilgāk kā 6 mēnešus, katrai līgumslēdzējai pusei ir tiesības lauzt līgumu, paziņojot par to otrai līgumslēdzējai pusei 30 dienas iepriekš.
- 7.4. Līgumslēdzējas puses 7.2.punktā minētajos gadījumos vienojas par saistību izpildes termiņa pagarināšanu vai citu nosacījumu maiņu, kamēr darbojas šie apstākļi un to sekas.

## 8. PĀRĒJIE NOSACĪJUMI

- 8.1. Līgumā vai tā pielikumos ietvertie nosacījumi var tikt grozīti vai papildināti tikai abiem līdzējiem, vai to pilnvarotiem pārstāvjiem parakstot papildus vienošanās protokolu. **LĪDZĒJU (PUSES)** saziņa sakarā ar šī Līguma izpildi notiek rakstveidā.
- 8.2. Par jautājumiem, kuri nav atrunāti šajā Līgumā, **LĪDZĒJI** (puses) vadās, saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.
- 8.3. **LĪDZĒJU (PUŠU)** domstarpības, kas saistītas ar Līguma izpildi, tiek risinātas vienošanās ceļā. Vienošanās tiek noformēta tikai rakstiski. Gadījumā, ja **LĪDZĒJI (PUSES)** nevienojas, tad strīdu nodod izskatīšanai tiesā LR normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.
- 8.4. Ja Līguma darbības laikā notiek **LĪDZĒJU (PUŠU)** reorganizācija vai likvidācija, tā tiesības un pienākumus realizē tiesību un saistību pārņemējs.
- 8.5. **PĀRDEVĒJS** nenodod Līguma saistību izpildi trešajai personai bez **PIRCĒJA** iepriekšējas piekrišanas.
- 8.6. Pilnvarotās personas šī Līguma saistību izpildīšanā:
  - 8.6.1. No **PIRCĒJA** puses: puses: implantu noliktavas pārzine implantu noliktavas pārzine Olga Podoļaka, tālr.67399382.
  - 8.6.2. No **PĀRDEVĒJA** puses: No **PĀRDEVĒJA** puses: Dzintars Meikšāns tālr.26465522.
- 8.7. Juridiskas puses vai bankas rekvizītu maiņas gadījuma, **LĪDZĒJU** pienākums ir **7 (septiņu) darba dienu** laikā paziņot par to otram **LĪDZĒJAM**.
- 8.8. Līgums sastādīts latviešu valodā divos eksemplāros uz 5 (piecām)lapām.
- 8.9. Līgumam ir 3 (trīs) pielikumi, kas ir šī Līguma neatņemamas sastāvdaļas:
  - 8.9.1. 1. pielikums – Iepirkuma procedūras nolikuma Tehniskās specifikācija uz 1 (vienas) lapas.
  - 8.9.2.2. pielikums – **PĀRDEVĒJA** iesniegtais Tehniskais piedāvājums uz 3 (trīs) lapām;
  - 8.9.3.3. pielikums – **PĀRDEVĒJA** iesniegtais Finanšu piedāvājums uz 3 (trīs) lapas;
- 8.10. Līguma viens eksemplārs atrodas pie **PIRCĒJA**, bet otrs pie **PĀRDEVĒJA**, un abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

## 9. LĪDZĒJU PARAKSTI UN JURIDISKĀS ADRESES

### PIRCEJS:

Valsts sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
“Traumatoloģijas un ortopēdijas  
slimnīca”  
Reg. Nr. 40003410729  
Duntes iela 22, Rīga, LV-1005  
„Swedbank” AS  
Konta Nr. LV92HABA0551009437916  
Kods: HABALV22  
Tel.67399300, fakss 67392348

### PĀRDEVĒJS:

Oy Baltrade  
Reģ.Nr. 2532907-2  
Stipnieku ceļš 7, Mārupe, LV-2167  
Tālr.27240524, fakss 67462388  
Nordea Bank EUR; Nordea Pankki Suomi Oyj,  
IBAN: FI73 1745 3000 1663 57,  
SWIFT: NDEAFIHH

Valdes priekšsēdētāja:

Anita Vaivode

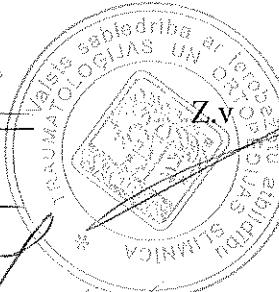
Valdes locekli:

Inese Rantiņa

Modris Ciems

Reģiona tirdzniecības vadītājs

Dzintars Meikšāns



Iepirkuma procedūras  
„Trabekulāra metāla acetabulum augmentu un acetabulārās komponentes  
piegāde”  
Identifikācijas Nr. VSIA TOS 2017/2MP

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

**Iepirkuma priekšmets: Trabekulāra metāla acetabulum augmenti un acetabulārā komponente**

### 6.1. Materiāls:

6.1.1. Tantāla sakausējums ar augsti porozu struktūru – 70-80 %.

### 6.2. Forma un fiksācija:

- 6.2.1. mediāla defekta segšanai – pusmēness formas;
- 6.2.2. trabekulāra metāla revīzijas acetabulārā komponente;
- 6.2.3. fiksējas kaulā ieklējoties un ar skrūvju palīdzību;
- 6.2.4. iespējams papildus modulēt formu ar oscilējošo zāgi.

### 6.3. Nepieciešamais daudzums:

- 6.3.1. augmenti mediāla defekta segšanai – pusmēness formas – 20 gab;
- 6.3.2. trabekulāra metāla revīzijas acetabulārā komponente – 15 gab;
- 6.3.3. 6,5 mm diametra pašuzgriezoša dizaina fiksācijas skrūves - 70 gab

### 6.4. Instrumenti:

6.4.1. Nepieciešams bezmaksas viens instrumentu komplekts augmentu implantācijai un izņemšanai ar proves komponentēm.

1. Obligāti jāiesniedz tipogrāfiski drukāta **oriģināla ražotāja brošūra**, kurā norādīti visi piedāvāto gūžas locītavas endoprotēzes komponenšu parametri.
2. Katrs prasītais preces parametrs tehniskajā piedāvājumā jāapstiprina ar atsauci uz konkrētu vietu pievienotajā brošūrā (lapaspuse, rindkopa).

**Tehnikais piedāvājums**

**Pretendents**

Nosaukums	reģistrācijas nr.	adrese
Baltrade OY	2532907-2	Sipoonrantta 10 B 1, FI-01120 Västervik, Finland

piešķīvā piegādāt Pasūtītājam atklāta konkursa „Trabekulāra metāla acetabulum augumentu un acetabulārās komponentes piegāde” nolikuma un  
tā Tehnikās specifikācijas prasībām atbilstošas Preces:

Dajas un pozīcijas Nr.	lepirkuma priekšmeta daļas/pozīcijas nosaukums un tehnikā specifikācija	Nepieciešamie daudzumi 24 mēnešiem	Pretendentu piedāvājums atbilstoši tehnikās specifikācijas prasībām	Kataloga vai specifikācijas datu lappuses Nr. kurā fiksētas vai norādītas tehniskās specifikācijas prasības
<b>6.dala Trabekulāra metāla acetabulum augumenti un acetabulārā komponente</b>				
6.	<b>6.1.Materiāls:</b> 6.1.1. Tantāla sakausējums ar augsti porozu struktūru – 70-80 %. <b>6.2.Forma un fiksācija:</b> 6.2.1. mediāla defekta segšanai – pusmēness formas;		Trabecular metal	1. pielikums 8.-9. lpp

	<b>6.2.2.</b> trabekulāra metāla revīzijas acetabulārā komponente;			Revision System augment	1. pielikums 6-7. lpp
	<b>6.2.3.</b> fiksējas kaulā ieķilējoties un ar skrūvju palīdzību;			Revision Shell	
	<b>6.2.4.</b> iespējams papildus modulēt formu ar oscilējošo zāgi.			1. pielikums 2-4. lpp	
	<b>6.3.Nepieciešamais daudzums:</b>			1. pielikums 2-4. lpp	
	<b>6.3.1.</b> mediāla defekta seššanai – puse mēness formas;	20 gab.		1. pielikums 2-4. lpp	
	<b>6.3.2.</b> trabekulāra metāla revīzijas acetabulārā komponente ;	15 gab.		1. pielikums 55.-56. lpp	
	<b>6.3.3.</b> 6,5 mm diametra pašuzgriezoša dizaina fiksācijas skrūves	70 gab.		1. pielikums 55.-56. lpp	
	<b>6.4.Instrumenti:</b>			1. pielikums 9. lpp	
	<b>6.4.1.</b> Nepieciešams bezmaksas <u>viens</u> instrumentu komplekts augmentu implantācijai un izņemšanai ar proves komponentēm.			1. pielikums 7. lpp	

	1. pielikums 12. lpp
	Pretendents nodrošinās bezmaksas instrumentāriju atbilstoši prasībām

Saskaņā ar Tehniskajām specifikācijām, Pretendentam Tehniskajām piedāvājumam iāpievieno klāt papildus informācija.

Uzņēmuma vadītājs (pilnvarotā persona) Reģiona tirdzniecības vadītājs Dzintars Melķāns

(paraksts)

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The stamp contains the text "SUOMI" at the top, "BALTRADE OY" in the center, and "FINLAND" at the bottom, all enclosed within a circle. There are two small stars, one above "BALTRADE" and one below "OY".

17 / 01 / 2017

(diena/mēnesis/gads)

### Finanšu piedāvājums

#### Pretendents

Nosaukums	reģistrācijas nr.	adrese
Baltrade OY	2532907-2	Sipoonranta 10 B 1, FI-01120 Västerskog, Finland

piedāvā sniegt iepirkumam „Trabekulāra metāla acetabulum augumentu un acetabulārās komponentes piegāde” iepirkuma identifikācijas Nr. VSIA TOS 2017/2MP, nolikuma un tā Tehniskās specifikācijas prasībām atbilstošu pakalpojumu par šādām cenām:

Nr. p.k.	Kods	Iepirkuma priekšmeta nosaukums	Vienas vienības cena EUR (bez PVN)*	Vienas vienības cena EUR (ar PVN)	Vienību skaits	Kopējā cena EUR (bez PVN)	Kopējā cena EUR (ar PVN)
<b>6. daļa Trabekulāra metāla acetabulum augumenti un acetabulārā komponente</b>							
<b>6.3. 1.pozīcija</b>			€ 8 50,00	€ 9 52,00	20	17000,00	19040,00
mediāla de-fekta segšanai – pusmēness formas	00-4894-050-10	Acetabular Augment, Size 50/10	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-054-10	Acetabular Augment, Size 54/10	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-058-10	Acetabular Augment, Size 58/10	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-050-20	Acetabular Augment, Size 50/20	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-054-20	Acetabular Augment, Size 54/20	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-058-20	Acetabular Augment, Size 58/20	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-050-30	Acetabular Augment, Size 50/30	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-054-30	Acetabular Augment, Size 54/30	€ 8 50,00	€ 9 52,00			
	00-4894-058-30	Acetabular Augment, Size 58/30	€ 8 50,00	€ 9 52,00			

Uzņēmuma vadītājs (pilnvarotā persona) Dzintars Meikšāns

(paraksts)

卷之三

卷之三

23

1

